

Orizont literar artistic

Aparența de spontaneitate a actualului teatru, aură festivă de care adesea o are o seară de teatru pentru noi, cel eșodat așezat în sală, ne tentează uneori, să luăm în considerare latura sărbătorească a spectacolului și să uităm cantitatea de muncă și energie nervoasă ce se consumă începând cu mult înainte de ridicarea cortinei. Cîi dintre noi ne gândim că prețul naturalei perfecte este un regim de lucru auster, că grația și mobilitatea finetii scenice se cuceresc prin oboseală exerciții, că o anumită modulație a vocii, într-o situație dată, presupune încălzirea talonilor, cultura, elon și încă multe altele.

glet românesc, concretizat în cinci premiere — „Act venețian”, „Botoșani”, „Trei crui”, „Preșul” și „Omul care...” celorlalte autori care au semnat alături de Isti Solonca, Molliere, Dürrenmatt și Orheny Istvan. Se remarcă nu numai străduința de a cuprinde, altă el este posibil în limitele unei stagiuni, o varietate de epoci,

chestrindu-le într-o construcție măreață, sobră și armonioasă, lădă un lucru care presupune din partea oamenilor de teatru ardenți, dincolo de certe posibilități profesionale, o anumită temperatură de desăvșurare a muncii, oca ardoare care susține într-o îndeplinire faptului de artă excepțională. La aceasta ne-am tele-

„Casa de mode” și nici pe autorul ei Teodor Mănescu. Sperăm să ne rezervăm surprize plăcute, în rest însă se poate spune, anticipat, că buchetul repertorial este de zile mari. La alegerea lucrului din sala de spectacol și în afară ei.

probleme ale contemporaneității dar și despre aceea de a extrage și a lumina semnificațiile contemporane ale teatrului din totdeauna și, despre dorința de a realiza un contact cât mai strîns cu publicul în sala de spectacol și în afară ei.

Gînduri între două stagiuni și în preajma unui jubileu

Dai toate acestea fac parte din splendorile și îndrămirile vieții de actor. Ceea ce vom de fapt să spunem este că, deși inaugurarea stagiunii va avea loc de-abia în 11 octombrie, la ora aceasta la Teatrul de stat din Arad se lucrează deja într-un ritm ce, fără exagerare, poate fi numit febril. Colectivul are în urmă să o stagiune care, fiind a douăzeci și cincea, a avut întotdeauna privilegiul de a marca o răscruce.

genul și stilul, ci și opțiunea pentru titlurile răsuntoare ale dramaturgiei, cu toate exigențele și riscurile pe care acestea le implică. Evident, nivelul spectacolelor a fost înegat, nici unul însă nu a coborît sub un anumit prag al profesionalității și prin urmare cele câteva bune puttem să amintim cel puțin un spectacol eveniment — Antigona.

rit, mai ales, urmînd că stagiunea a marcat o răscruce și credem și îndrăznil să credem că atmosfera de creație se va perpetua, că va constitui un liant pentru colectiv în noua sa configurație, că schela nu va fi lăsată să se stîngă.

oferă cu generozitate teren de deslășurare celor mai diverse personalități actoricești într-un registru larg de modalități. Greutatea este de-aj putea acoperi.

Dacă la toate acestea mai adăugăm matineele de poezie de la sala Studio, lecturile comentate din dramaturgia românească și universală, cele două turnee pe care teatrul le va întreprinde în Ungaria și Iugoslavia, deplasările în alte orașe și în județ, avem o schiță a ceea ce și propune să fie noua stagiune. Se conturează pentru toți actorii ardenți o agendă de lucru încărcată, un plan ambicios cu șanse de reușită dar nu lipsit de dificultăți. Depinde de fiecare om în parte, dar mai ales de toți la un loc, ca el să devină o izbîndă și o demnă încununare a celor douăzeci și cinci de ani de existență, pe care și împlinesce Teatrul de stat din Arad.

Cum prin primăvara, cînd se apropia ora bilanșului, Paul Anghel făcînd un tur de orizont al sezonului teatral — bucurîndu-se — deplina sărăciea stagiunii, monotonia titlurilor de pe afiș, lipsa de îndrăzneală a unor colective de a aduce pe scenă marile valori ale dramaturgiei românești și universale, fapt ce a avut ca urmare ponia de eveniment spectacolului. Calificativul „sărăcie” nu poate fi aplicat în nici un caz stagiunii arădene 72-73. Alături de preocuparea care a fost și este o constanță a teatrului nostru de a pune în valoare piese ale dramatur-

Dimitrie Cantemir — figură luminoasă și proeminentă a spiritualității românești

În perspectiva timpului, Dimitrie Cantemir se dovedește a fi una dintre cele mai originale și puternice apariții ale culturii noastre. El nu mai rămîne ca cel mai puțin dintre croniciari, omul unei singure cărți sau a unei singure preocupări. Scrie istorie, geografie, face versuri și compune proză. Opera lui rămîne legată de cultura românească în perioada feudală, de ceea ce are mai prețioasă această cultură în aspirațiile ei către autentic și mai cuprinzător în gândire, către progres. „Descrierea Moldovei” este astfel încoronarea unei epoci culturale și nu o excepție ruptă de cultura vremii sale.

Operele mai cunoscute: „Divanul sau gîlceava înțeleptului cu lumea”, „Istoria terogilică”, „Descrierea Moldaviei” ca și lucrările istorice sînt și astăzi, după aproape trei sute de ani, mărturia geniului scriitorului.

Opera literară cea mai viabilă a lui Cantemir este „Istoria terogilică” (1705) „adevărat Roman de Renaștere” românească (George Călinescu). „Divanul” și „Ironică vechimii româno-moldoviahlor”, deși scrise și ele în limba țării, sînt mai departe de literatura propriu-zisă, decît „Istoria terogilică”, operă în care fantazia și fabula joacă rolul cel mai important.

„Istoria terogilică” este un capitol de istorie contemporană, travestită. Leul și simbolul Moldovei care e țara cvadrupedelor, vulturul și simbolul Muntenilor — țara păsărilor, Imperiul Otoman e țara peștilor, boierimea mare e închisul prin pă-

șării de pradă, boierimea mică este în categoria păsărilor și animalelor de vînat și așa mai departe. „Istoria” este prima creație culturală și proză, de mare proporții (peste 600 de pagini) din literatura noastră. Roman alegoric și pamflet politic, deopotrivă, în această lucrare găsim un vast tablou al societății feudale din Moldova și a Țării Românești 1703-1705, prezentat sub forma a unei grotesce caricaturi, cu izvoare umoristice și vervă politică.

Cantemir este deschizător de drumuri și în alte domenii ale literaturii. După Dosoftei și Miron Costă, el a scris poezii lirice, „elegii și cadențe populare”, cu o nespusă și inteligentă tratare a culii a melancoliei populare. Prezentate în proză răsărită, ele impresionează prin forța și limbului. Durerea înorogului (Cantemir), de un dramatism egător, îmbracă forma blestemului și bocetului popular, creînd proză tragică: „Munți crăpați / Copaci despulăți / Pietre vă strălucesc / Cîtească-se cerul / Tremure plînștul!”

Filozofie și parodie a filozofiei istorică și antiretorică, „Istoria terogilică” este charta eliberării spirituale a lui Cantemir, care pare că se desparte rîzînd de o parte din trecutul său, pregătindu-se pentru noul său început. În această operă sîntibile de mai înfruntă, deși în adevărată sincronie cu spirit european modern.

Spirit enciclopedic, reprezentant frunte al amanismului și al Renașterii românești, Cantemir s-a bucurat de aprecierea celui mai de seamă reprezentant al filozofiei lumilor din Franța, marele scriitor și filozof Voltaire, care spunea despre el: „avea talentele vechilor greci și stilul literelor și cea a armelor”. Deși îl despart secole de lumea care este azi, el rămîne una dintre cele mai proeminente și luminoase figuri ale spiritualității românești.

DORINA BUNACIU, studentă la Facultatea de filozofie din București

ION COCORA: Dezlegare de chaos

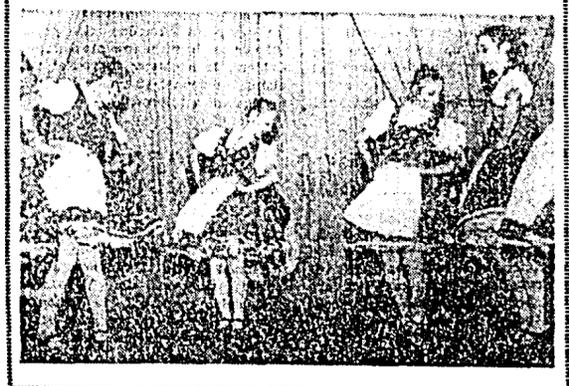
Activitatea literară a lui Ion Cocora este mult mai vastă decît aceea obișnuită a unui înar poet aliat la a doua categorie de versuri pe care o încredințeară cîntitorilor. Încredințat muzica lirică în armă cu vreo 15 ani, la Arad, Ion Cocora este unul din descoperii de A. E. Baconsky, pe atunci redactorul și revistei „Steaua” din Cluj și începe să publice frecvent în această revistă, în „Tribuna”, în „Scrisul bănaean” („Arizon”) și în revistele din Capitală. S-ar părea că acest început oarecum istoric (la istoria personală a poetului mă refer) sau biografia, dacă vreți, nu are nici o legătură cu o comentariu al poeziei lui Ion Cocora. Primul volum îl aparține mult mai înfruntă decît îl fost de așteptat, în 1969. Toate acestea demonstrează că Ion Cocora este un poet extrem de exigent cu sine însuși, implicit avînd un mare respect pentru cuvîntul scris și pentru călăuzirea lui este adresat. Mulți poezii din generația lui sînt la ora aceasta autori ai unor serii întregi de volume, dintre care puțin le lasă cîntec.

de două poezii citate aici, putem remarca puterțile legăturii ale poetului cu pămîntul său (Țara Ardealului în prima poezie citată) și cu cel care au transcris, înaintea lui, poezia acestui pămînt („cu o lumină nemuritoare” în a doua). Este modul de angajare a poeziei în viața unui popor, a unui teritoriu pe care trăiește acest popor. Chiar dacă această angajare se realizează cu mijloace mai subtile, mai ceremonioase, ea nu poate fi trecută cu vederea de un cîntec care este atent la ce se poate petrece într-o poezie. De altfel, acest volum al lui Ion Cocora sugerează două lungi dimensiuni posibile: aceea despre modul specific de angajare a poeziei și aceea despre ce câștigă pentru el și pentru cititorii, un poet care nu se grăbește să publice tot ce produce, dînd la lumină numai acele produse lirice care exprimă, fidel unei conștiințe artistice acute și pretențioase, ceea ce este mai bun în teritoriul unui om, al unui poet.

Turneul ansamblului de dansuri din Gyoma (judetul Bekes)

Evoluția ansamblului de dansuri „Körös” din Gyoma, județul Bekes (RPU) în localitățile județului Arad s-a soldat cu un succes bine meritat al oaspeților. Începînd de marți, ansamblul „Körös” din Gyoma a prezentat spectacole pe scenele caselor și căminelor culturale din Zimandul Nou, Iratoșu, Satu Nou, Chișineu Cris, Ineu, iar astăzi la Zerind în fața unui număr și receptiv public care a savurat frumusețea melodiei, a dansurilor populare și a costumelor. Ansamblul de dansuri „Körös” din Gyoma, înființat în anul 1945, a participat la numeroase festivaluri din Ungaria, a întreprins tur-

nee în Cehoslovacia și Polonia. O serie de dansuri populare prezentate dovedesc măiestria tuturor dansatorilor în fruntea cărora s-au evidențiat soliștii Bela Csapo, Ferenc Mrazavik, Janos Nagy, Katalin Rau, coregrafia fiind semnată de Miklos Born și Istvan Gyapjas. Alături de dansuri și muzica populară, orchestrate cu mare pricepere de Tivadár Kovacs și Andrus Meszaros, care s-au folosit de instrumente vechi, țărănești, au dovedit acea influență reciprocă, a folclorului alt de caracteristici popularelor vecine, și prietene din răsăritul Europei.



Poet de factură modernă, Ion Cocora abordează lumea prin lenința exemplară a poeziei sale, din uchiul ei specific, unghi ce nu este deloc acela al culiva sau al altcuiva, ci este precum marcat, precis delimitat în peisajul liric al noastre de astăzi: „Și marea de mîine va fi / străluminarea de vestigii și blîndețe nelătmărită / de nici o altă corolă / și apele în adînc vor hotărî mări țării de alge / pentru gloria usul vis / cu zăpzi / și tu șiși bine că nu revine speranța surorii / bolnave chiar dacă lucealăria abia în somn / cu o lumină nemuritoare” (Chiar dacă lucealăria). Poezia citată aici este un model pentru modul în care lirica poate ridica la o putere mai înaltă și mai generală și mai pentru tot oamenii un fapt de viață altmînter obisnuit, schițat țugur în aceste două cuvinte: „surorii bolnave” și țărăși, cu subtilitatea pe care Ion Cocora o cucerește prin sacrificarea multor poezii, nu putem aminti aluzia la lucrătorul — teritoriul eminecînd, aluzie realizată prin ultimul cuvînt al poeziei.

Chiar din analiza numai a acestor

Festivalul folcloric Hercules '73

Între 2-9 septembrie s-a desfășurat la Băile Herculane cea de-a patra ediție a prestigiosului festival de folclor „Hercules”. De data aceasta au prezentat spectacole aproape 15 formații de cîntece și dansuri populare din mai multe județe ale țării. În cadrul festivalului a avut loc vernisajul expoziției județene de etnografic (în organizarea muzeului din Caransebeș) și expoziției de ceramice creată de artistul popular Ionică Ștefan din renumitul centru bănațean Biris. S-a deschis, în primele zile ale festivalului, și o foarte reușită expoziție de fotografii artistice (primul salon interjudețean). Au mai avut loc parade ale portului popular, o gală de filme ale cinematografului din Caraș-Severin.

În reușit spectacol, mult aplaudat de cîteva sute de spectatori. Am urmărit toate spectacolele de pînă acum din cadrul festivalului și pot afirma că artiștii amatori din Ineu sînt autorii unuia dintre cele mai izbucite seri culturale de la Băile Herculane. În primul rînd a lăsat o foarte frumoasă impresie repertoriul prezentat, atât cel muzical cit și cel coregrafic (conducerea muzicală prof. Vasile Parfenie, coregrafia Liviu Tuduce, conducătorul ansamblului Marian Opris). Apoi costumele au plăcut foarte în primul rînd tot pentru autenticitate. Am discutat cu cîteva activiști culturali și țărăși și tot au spus că spectacolul celor de la Ineu s-a situat alături de cel dat de artiștii amatori din Mehedinți în fruntea clăsimențului. Și să menționăm că au participat formații premiate în străinătate ca cele din Naraja, Vrânca și Dabica-Hunedoara.

STELIAN VASILESCU

N. PRELIPCEANU

Cite metafore superbe nu s-au scris despre copilărie? Cite nu se vor scrie încă... Seduși de un timp îndepărtat și abuzos, încercăm uneori să ne copilșim. Încercăm, dar cine ne mai crede? Am fost, totuși, o zi întreagă copil. Mi-am luat un băț, un colț de hîrtie, o sâmbă de lemn și... „sînt soldat și cădrei / uite am un cal isteț!” / Copil m-au privit ca pe o altă țară și m-au împuscat cu trei pistoale de plastic. Apoi m-au suit într-o rachetă și m-au trimis în Lună!

Ala-bala, portocala / leși Gheorghidă la porții / că te-ascăptă Tallon / Tallon lector de domn / cu căruța satulin / cu call-măpărelulul, / dorobani, dorobani, / clanti / Replica a venit spontan, în una mai modernă:

CARNET DE SCRITOR

„Din Oceanul Pacific a leșit un pește mic și pe coada lui scria „Ieși țară dumneață”

Unde ești copilărie?...

parculețul din mijlocul blocurilor și mă copilăresc în continuare. El jucau tenis trimînd mingea peste o plasă imaginată:

„Una, doi, trei / baba la bord!” / So însera... Sîlteam pătăsit în

doileacul, colțul de hîrtie, bălucăluț și am intrat în casă. Mi-am ademenit fiica (5 ani și jumătate) și i-am spus o poezie din alte vremi (cine o fi scris-o).

— Negustor, pupăz vînd, marla mea e blîndă ca un miell / Dar un mos cu limbă deasă / de unde-o fi lost de țeară / Imi croi cîteva bețe / lînd pupăza cu ei /

— Mi-a... zice în doi peri. Dar deschide televizorul și e Bely și Barney și-l pierdem... / Am deschis Eraul /

DIN TOATA LUMEA

ALGER

Lucrările Conferinței la nivel înalt a țărilor nealiniate

ALGER 8 — Corespondentul Agerpres, Mircea S. Ionescu, transmite: În primele ore ale dimineții de sim-bol, când au fost reluate lucrările celei de-a patra Conferințe la nivel înalt a țărilor nealiniate, președintele țării gazdă, Houari Boumediene, care este, în același timp, președintele reuniunii, a anunțat că, dat fiind numărul mare de participanți înscrși la cursul zilei, a fost amânată pentru duminică, 9 septembrie.

Numerosi șefi de stat și de guvern sau reprezentanți ai șefilor de stat din diferite țări și-au exprimat, în continuare, dorința de a expune pozițiile guvernelor lor față de problemele care fac obiectul importantelor reuniuni din capitala Algeriei.

Vorbitorii au condamnat în unanimitate colonialismul, neocolonialismul și imperialismul, exprimându-și deplina lor sprijin față de mișcările de eliberare națională din întreaga lume și față de cauza popoarelor indochineze. Abordând situația din Orientul Apropiat, ei au subliniat necesitatea găsirii unei soluții juste care să includă eliberarea teritoriilor arabe ocupate și recunoașterea drepturilor poporului palestinian. Participanții la conferință s-au referit, de asemenea, în luările lor de cuvânt, la dorința țărilor în curs de dezvoltare de a exercita controlul asupra resurselor lor naturale, de a se instala o nouă ordine internațională, democratizată și eliberată de tutela neocolonialismului, denunțându-se, în acest sens, adevăratul jaf economic la care se dedau marile societăți capitaliste multinaționale.

Sosirea la Phenian a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România

PHENIAN 8 — Corespondentul Agerpres, I. Tecuță, transmite: Delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, formată din tovarășii Emil Bodnaruș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al CC al PCR, vicepreședinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și Cornel Burtică, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al CC al PCR, care participă la sărbătorirea celei de-a 25-a aniversări a creării Republicii Populare Democratice Coreene, a sosit la Phenian.

La sosirea pe aeroport, oaspeții români au fost întâmpinați de Pak Sen Cer, membru al Comitetului Politic al CC al Partidului Muncii din Coreea, vicepreședinte al Consiliului Administrativ al RPD Coreene, Kim Dong Gyu, membru al Comitetului

Politic, secretar al CC al PMK, Yang Hyong Sop, membru suplent al Comitetului Politic, secretar al CC al PMK, Chong Du Hwan, ministrul muncii, președintele Asociației de prietenie coreeano-române, alte persoane oficiale, precum și un mare număr de oameni ai muncii veniți să întâmpine cu căldură pe solii poporului român.

PEKIN 8 — Corespondentul Agerpres, Ilie Tecuță, transmite: Delegația CC al PCR, formată din tovarășii Emil Bodnaruș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al CC al PCR, și Cornel Burtică, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al CC al PCR, care a făcut o vizită neoficială de prietenie în RP Chineză, a părăsit sim-bol Pekinul.

Declarația M.A.E. al G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud

VIETNAMUL DE SUD 8 (Agerpres). — Ministerul Afacerilor Externe al Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud a dat publicității o declarație în care califică drept calomnii și totuși ne-fundate afirmațiile administrației de la Saigon, potrivit cărora primirea în portul Dong Ha (Quang Tri) de către GRP a livrărilor de materiale provenind din ajutorul economic furnizat de RP Chineză ar fi fost „o violare a suveranității Vietnamului de Sud”. Declarația MAE al GRP reamintește că Acordul de la Paris a recunoscut realitatea existentă în Vietnamul de sud a două administrații, două armate și două zone de control. Paplul că GRP a primit și va continua să primească ajutor economic pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației — subliniază declarația — este de competența sa și în puterea sa, atât pe planul afacerilor interne, cât și pe planul politicii externe.

La invitația CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și a guvernului RD Vietnam, o delegație de partid și guvernamentală din Cuba, condusă de Fidel Castro Ruz, prim-secretar al CC al PC din Cuba, prim-ministru al Guvernului Revoluționar al Republicii Cuba, va efectua, în cursul, o vizită de prietenie în RD Vietnam — anunță agenția VNA.

INTR-O DECLARAȚIE făcută la Caracas, unde s-a oprit, pentru câteva ore, în drum spre Madrid, șeful guvernului panamez, generalul Omar Torrijos, a arătat că țara sa va restabili în timp foarte scurt relațiile diplomatice cu Cuba.

MAJORAREA MASIVĂ a 23,1 la sută — a prețurilor produselor agroalimentare a generat, în Statele Unite, o sporeală cu 5,8 la sută a Indicii general al prețurilor și ridicarea — informează Ministerul american al Muncii în raportul său statistic pe luna august. Cifrele se situează în imediata apropiere a

MISIUNEA „SKYLAB” O nouă explozie solară

HOUSTON 8 (Agerpres). — O nouă explozie solară gigantică, mai mare decât cea de ieri, care a fost egală, după cum s-a anunțat, cu puterea a 100 milioane de bombe atomice, a fost înregistrată de astronauții de la bordul laboratorului orbital american — „Skylab”. Fenomenul, se precizează la Centrul spațial de la Houston, a produs o cantitate de energie echivalentă cu consumul de energie electrică a întregului glob pe o perioadă de 500 000 de ani. Protuberanța apărută la suprafața Soarelui a avut un diametru de 17 ori mai mare decât cel al Pământului. Particulele radio-active care au atins, 30 de minute mai târziu, Terra au provocat întreprinderea temporară a comunicațiilor radio pe unde scurte.

Starea fizică a echipajului este în continuare deosebit de bună, deși de la începerea misiunii au trecut 42 de zile (durata totală a ei este de 59 de zile). Aceasta a determinat echipa de medici de la sol să dea semnalul verde pentru încă o săptămână de activitate orbitală. Amerizarea urmează să aibă loc la 25 septembrie, după toate probabilitățile fără a fi necesară o misiune de salvare.

După cum se știe, defecțiunile survenite la bordul capsulei „Apollo” au obligat oficialitățile NASA să pregătească lansarea unei noi cabine spațiale pentru readucerea pe Pământ a astronauților. Aceasta se află de mai mult timp înalestată în vîrfurile unei rachete „Saturn 1 B”, pe una din rampele de lansare de la Cape Kennedy, dar utilizarea ei într-o misiune de salvare — și nu pentru trimiterea pe orbită a celui de-al treilea echipaj — este puțin probabilă.

Simbolic, în Uniunea Sovietică a fost lansat satelitul „Cosmos 535”, echipat cu aparate științifice destinate continuării cercetării spațiului cosmic, informează agenția TASS. Aparatura aflată la bordul satelitului funcționează normal.

PREZENȚE ROMÂNEȘTI

QUITO 8 (Agerpres). — La Teatrul „Sucre” din Quito a avut loc un mare concert extraordinar, organizat de Casa de Cultură din localitate și de Ambasada României în Ecuador, în care s-au dat concursul, reușind un strălucit succes, artiștii români Teodora Lucaci, Nicolae Constantinescu, Gheorghe Cărdan și Marta Joja. Publicul din Quito a aplaudat îndelung măiestria interpretativă a primilor soli ai artei românești în Ecuador.

Au luat parte reprezentanți ai oficialităților ecvadoriene, diplomați, oameni de cultură și artiști, ziaristi și un numeros public.

STOCKHOLM 8 (Agerpres). — Un grup folcloric al ansamblului „Mugurelul” a prezentat o suită de spectacole de muzică și dansuri populare românești la Târgul Internațional de la Stockholm. Artiștii români s-au bucurat de un deosebit succes.

PE SCURT PE SCURT

LA INVITAȚIA CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și a guvernului RD Vietnam, o delegație de partid și guvernamentală din Cuba, condusă de Fidel Castro Ruz, prim-secretar al CC al PC din Cuba, prim-ministru al Guvernului Revoluționar al Republicii Cuba, va efectua, în cursul, o vizită de prietenie în RD Vietnam — anunță agenția VNA.

INTR-O DECLARAȚIE făcută la Caracas, unde s-a oprit, pentru câteva ore, în drum spre Madrid, șeful guvernului panamez, generalul Omar Torrijos, a arătat că țara sa va restabili în timp foarte scurt relațiile diplomatice cu Cuba.

MAJORAREA MASIVĂ a 23,1 la sută — a prețurilor produselor agroalimentare a generat, în Statele Unite, o sporeală cu 5,8 la sută a Indicii general al prețurilor și ridicarea — informează Ministerul american al Muncii în raportul său statistic pe luna august. Cifrele se situează în imediata apropiere a

PE SCURT PE SCURT

recordul pe acest secol — 8,1 la sută — stabilit în octombrie 1948. Au sporit, în special, prețurile la grîne, fărâșe, uleiuri vegetale, păsări, ouă, lapte, bumbac, procentul fiind aproape dublu recordul la această categorie, înregistrat, de asemenea, în octombrie 1946.

SENATUL AMERICAN a aprobat, vineri, cu 70 voturi pentru și 14 împotriva varianta finală a proiectului de lege privind dezvoltarea dolarului cu 10 la sută. Devalorizarea a fost anunțată, după cum se știe, încă în luna februarie. La 8 septembrie, același proiect de lege a fost adoptat de Camera Reprezentanților.

PREȚURILE DE CONSUM în Austria au crescut cu 7 la sută în august a.c. în comparație cu perioada corespunzătoare a anului trecut — a anunțat la Viena Departamentul statistic central. La rîndul lor, chiriile erau în august a.c. cu 13,4 la sută mai mari decât în august 1970.

VINZARI:

VIND casă ocupabilă cu grădina, str. Junilor 11 — Micălaça. 2370

VIND casă cu grădina în centru. Informații Liviu Luca, comuna Covășeni 163. 2980

VIND casă ocupabilă imediat, cu grădina mare, calea Armatei Roșii nr. 232 Micălaça. 2997

VIND casă ocupabilă, două camere, dependințe, cu grădina, str. Rînduicilor nr. 7 — Grădiște. 3010

VIND casă ocupabilă cu grădina și vie, str. Gheorghe Doja 112. Informații str. 7 Noiembrie 28, apartament 4, între orele 15—21. 3011

VIND casă, eventual numai jumătate, ocupabilă imediat, cu două intrări și grădina, str. Porumbitei 20-B Grădiște. 3016

VIND casă ocupabilă, str. Grănicerilor nr. 3, telefon 7-24-57. 3019

VIND casă ocupabilă, str. Gherbutușii 13, informații str. P. 21, nr. 18 — Micălaça. 3021

VIND casă nouă ocupabilă imediat cu grădina, str. Vezuviu nr. 34 — Grădiște. 3024

VIND casă ocupabilă imediat cu 4 camere, dependințe și grădina, str. 23 August 20 — Sîncelaul Mic. 3026

VIND casă ocupabilă imediat. Informații telefon 3-07-09. 3026

VIND casă, str. Budai Deleanu 18 — Grădiște. 3028

VIND casă ocupabilă, trei camere, dependințe, str. Egăliștii 33 — Grădiște. 3037

VIND apartament bloc, trei camere, dependințe. Informații str. Vasile Ureche nr. 34. 2958

VIND Dacia 1100, stare ireproșabilă, calea Romanilor nr. 35, bloc D-1, apartament 25. 3002

VIND I.M.S. în stare bună. Informații Chișineu Criș, str. Înfrățirii nr. 108. 3015

VIND casă ocupabilă imediat, str. Oltuz nr. 19, Arad. 3043

VIND autoturism Opel Olympia în preț de lei 16.000, eventual și pe

MICA PUBLICITATE

rate, str. Decembal 22-A — Bujac. 3017

VIND autoturism Volga, orașul Chișineu Criș, str. Gării 10, telefon 356. 3030

VIND Renault Gordini, str. Re-nășterii nr. 52 — Micălaça. 3034

VIND Ford Taunus 17 M, în stare perfectă. Informații comuna Vlădimirescu, str. 23 August 8. 3035

VIND Trabant Combi, stare perfectă, str. Arges nr. 15 — Micălaça. 3035

VIND Moscvicei 407, B-dul Republicii 24, între orele 7—20. 3041

VIND casă ocupabilă, str. A. Seahia nr. 4 — Aradul Nou. 3044

VIND ateu de motocicletă, str. Fântânii 39 — Segă. 2968

VIND rochie mireasă din dantelă import, trenă, voal. Telefon 3-16-97. 3031

VIND aragaz cu patru ochiuri cu butelie, și două sine de fier de 4 m, str. Rozelor 126 — Grădiște. 3038

VIND: dormitor, bufet de bucătărie, perne și diferite obiecte pentru uz casnic, str. Oltuz 162, după ora 16. 3042

VIND: aragaz complet, frigider Fram și cărucior de copii, str. Măcelnului 7, apartament 1. 3052

VIND casă ocupabilă imediat, str. Trenului 84. Informații str. Griviței 154. 3048

VIND casă ocupabilă cu grădina, calea 6 Vinători 57, lângă școală. 3051

VIND apartament trei camere, baie, dependințe, cu schimb de locuință, str. Tribunalu Boteanu 1. 3046

VIND apartament ocupabil în centru. Informații telefon nr. 3-27-93. 3047

VIND Trabant Combi 600, str. Di-mitrov nr. 50. 3049

VIND Dacia 1100, culoarea albă. Informații telefon 1-11-62. 3050

PIERDERI:

PIERDUT minibiuletul roșie „Cor-tina”. Rog gășitorul să anunțe contra recompensă, la telefon 1-54-77. 3066

ANUNȚURI DE FAMILIE:

CU nemărginită durere anunțăm că la 10 septembrie 1973 se împlinește un an de cînd n-a părăsit scumpul nostru sol, tată, frate și cumnat

NICOLAE PISTOLEA

Te vom păstra vesnic în inimile noastre.

Familia îndurerată 2995

MULȚUMIM tuturor celor care prin prezență, coroane și flori au participat la marea durere pricinuită de moartea scumpul noastre soții și mamă

ROZALIA SZENASI

Familia îndoliată 2991

MULȚUMIM tuturor celor care au fost alături de noi la durerea pierderii celui ce ne-a fost iubitul nostru sol, tată, bunici

ADALBERT KOVACS

Familia îndoliată 3023

MULȚUMIM pe această cale fabricii Progresul Arad, colegilor, vecinilor și tuturor celor care au luat parte la înmormintarea scumpului nostru sol, tată și fiu, Ioan Magyar, Familia îndoliată Magyar și Ursora 3072

CU aceeași nemărginită durere, so-tul, copilul și părinții anunță că azi, 9 septembrie 1973, se împlinește un an de la încetarea din viață a scumpului nostru sol, ing. Tamara Peia. Un gând plin și o lacrimă pentru sufletul ei generos și blînd.

Familia Ing. Peia și dr. Căpitău

lăcătus, Ioan Boszormenyi, str. Sebe-sului 1. 3063

ANUNȚURI DE FAMILIE:

CU nemărginită durere anunțăm că la 10 septembrie 1973 se împlinește un an de cînd n-a părăsit scumpul nostru sol, tată, frate și cumnat

NICOLAE PISTOLEA

Te vom păstra vesnic în inimile noastre.

Familia îndurerată 2995

MULȚUMIM tuturor celor care prin prezență, coroane și flori au participat la marea durere pricinuită de moartea scumpul noastre soții și mamă

ROZALIA SZENASI

Familia îndoliată 2991

MULȚUMIM tuturor celor care au fost alături de noi la durerea pierderii celui ce ne-a fost iubitul nostru sol, tată, bunici

ADALBERT KOVACS

Familia îndoliată 3023

MULȚUMIM pe această cale fabricii Progresul Arad, colegilor, vecinilor și tuturor celor care au luat parte la înmormintarea scumpului nostru sol, tată și fiu, Ioan Magyar, Familia îndoliată Magyar și Ursora 3072

CU aceeași nemărginită durere, so-tul, copilul și părinții anunță că azi, 9 septembrie 1973, se împlinește un an de la încetarea din viață a scumpului nostru sol, ing. Tamara Peia. Un gând plin și o lacrimă pentru sufletul ei generos și blînd.

Familia Ing. Peia și dr. Căpitău

TELEVIZIUNE

DUMINICĂ, 9 septembrie

8.00 Bună dimineața! 8.30 Cravatele roșii. Șapte contra șapte. Se vor întrece echipele pionierilor din județele Covasna și Iași. 9.25 Film serial: „Daktari”. 9.50 Viața satului. 11.00 Emisiune în limba maghiară. 12.30 De straja patriei. 13.00 Album duminical. 16.00 Magazin sportiv. 18.35 Film serial: „Arthur”. Episodul VIII — „Pentru aceeași cauză”. 19.00 Sub semnul lui Cenzura. Reportaj realizat în RPD Coreeană. 19.20 1001 de seri: Păianțele lui Laby” (II). 19.30 Telegazeta. Săptămîna politică internă și internațională în imagini. 20.10 Reportajul săptămînii. „Cînd se întorc berzele” (în Climpia Banatului). 20.30 Film artistic: „Orhidea neagră”. 22.05 Reportaj filmat: Columbia. 22.15 Telegazeta. 22.25 Duminică sportivă.

LUNI, 10 septembrie

17.30 Curs de limba franceză. 18.00 Telex. 18.03 La ordinea zilei. Azi județul Alba. 18.20 „Căminul” în ju-

detul Argeș. 19.00 Scena. 19.20 1001 de seri: Păianțele lui Laby” (III). 19.30 Telegazeta. Cîncinutul înaintea de termen. 1973 — an hotărîtor. 20.00 Cîntecul săptămînii: „Hora tinereții”. Muzica George Grigoriu. 20.05 Avvanpremieră. 20.10 Ancheta TV. Accidentul de circulație — o fatalitate? 20.50 Revista literar-artistică TV. 21.30 Roman folcloric: „Vinul roșu”. 22.10 24 de ore.

RADIO

Duminică, 9 septembrie

Programul I

6.00 Buletin de știri. 9.00 Ora satului. 10.00 Radiomagazinul femeilor. 10.30 Succese ale discului. 11.00 Buletin de știri. 12.00 De toate pentru toți. 13.00 Radiojurnal. 14.00 Unda veselă. 15.00 Buletin de știri. 15.30 Azi, în România. 18.45 Albumul cântăreților de muzică populară. 19.00 Radiojurnal. 19.30 Estrada duminică. 20.45 Consemnări. 22.00 Radiojurnal. 22.50 Moment poetic. 24.00 Buletin de știri. 0.03—5.00 Estrada nocturnă.

Programul II

7.00 Radiojurnal. 9.30 Buletin de știri. 10.30 A 7-a artă. 10.50 Jocurile populare. 11.00 Invitațiile Escortaj stic clștigă. 16.30 Concert de muzică. 17.00 Buletin de știri. 18.20 de la marilor interpreți de operă. 19.30 Teatru scurt. 20.00 Buletin de știri. 20.05 Revista literară radio. 21.40 Buletin de știri. 22.00 Buletin de știri. 23.05 Săptămîna culturii și sportului. 23.50 Armonii nocturne. 0.15 Telex pentru vioră. 0.55—1.00 Buletin de știri.

TIMPUL PROBABIL

Pentru 9 septembrie: Vreme frumoasă și călduroasă cu cerul senin noaptea și temporar noros după-amiază. Vîntul va sufla moderat din sud. Temperatura va fi cuprinsă între 12 și 18 grade noaptea și 20 și 32 grade ziua.

Dimineața pe vîl se va senzibiliza ceață.

Pentru 10 și 11 septembrie: Vreme frumoasă și călduroasă cu cerul senin și temporar noros ziua.

Pentru munte: Vreme frumoasă și temporar noros după-amiază.

Comitetul executiv al consiliului popular al municipiului Arad INCADREAZĂ IN MUNCA PRIN CONCURS SAU EXAMINARE PERSONAL

pentru ocuparea următoarelor posturi:

— inginer sau inginer principal constructor cu probleme de gospodărie comunală,

— inginer constructor (inginer principal) sau tehnician principal cu probleme de sistematizare,

— economist sau economist principal la serviciul plan-salarizare,

— dactilograf principal sau secretar dactilograf care să îndeplinească următoarele condiții: studii medii și 3 ani vechime în funcții de specialitate, sau școală generală, curs de calificare și 5 ani vechime în funcții de specialitate.

Încadrarea și promovarea în muncă se va face în condițiile Legii 12-1971 și HCM 914-1968 cu completările ulterioare.

Cei interesați vor depune la registratura instituției cerere și vor prezenta la data ținerii concursului acte privind studiile și stagiul în muncă.

Concursul va avea loc la data de 14 septembrie 1973, ora 17 la sediul Consiliului popular al municipiului Arad din B-dul Republicii nr. 75, camera 15. (1053)

Oficiul județean de turism Arad OFERA

locuri de odihnă pe litoral de 12 sau mai puține zile în lunile SEPTEMBRIE ȘI OCTOMBRIE. SE ACORDĂ REDUCERI DE 45%, iar pentru transport pe C.F.R. de 50%.

De asemenea, au fost puse în vizare locurile la stațiunile de munte pe trimestrul IV 1973. (1012)

Întreprinderea județeană legume-fructe Arad, str. Cloșca nr. 2 INCADREAZĂ

— 250 muncitori sezonieri pentru insulozări cartofi și alte produse. Încadrarea se face direct la C.L.F. Arad, Calea 6 Vinători. Informații suplimentare zilnic la telefon 3-13-01. (1013)

Stația de utilaj și transport TIMIȘOARA, Calea Buziașului nr. 5-A RECRUTEAZĂ

absolvenți a 4—8 clase elementare, cu stagiul militar satisfăcut, (vîrsta 22—35 de ani), pentru calificare în meseria de mașinist utilaje terasiere cu participare în producție.

La angajare se prezintă următoarele acte:

— cerere adresată întreprinderii,

— fișa medicală,

— certificat de naștere în original și copie,

— certificat de studii în original și copie,

— fișa de lichidare,

— carnetul de muncă.

Pentru cei ce nu au fost încadrați în timpul muncii, vor aduce declarație dată în fața Consiliului popular sau adevăriniță și lichidare de la CAP.

Înscrierile se fac numai pentru cei ce nu mai au altă calificare și pînă la data de 15 septembrie 1973.

Cursurile durează opt luni și se încheie contract pe 5 ani cu întreprinderea, funcționînd în conformitate cu HCM nr. 2105-1969. (1054)

Trustul de construcții Industriale Timișoara

B-dul Republicii nr. 25 (lîngă gara de nord) ORGANIZEAZĂ concurs pentru ocuparea unui post de contabil șef pentru șantierul 7 Deva — Chișcădaga.

Mai încadrează în muncă urgent pentru șantierele din Timișoara, Lugoj, Arad și Deva.

— zidari,

— dulgheri,

— ferari betonisti,

— montori prefabricate,

— muncitori necalificați constituiți în formații complete.

Se asigură cazare și masă contra cost.

Cei interesați au posibilitatea ca după 6 luni să lucreze și pe șantierul din străinătate ale trustului prin ARCOM. (1052)

Întreprinderea de strunguri Arad încadrează în muncă:

— strungari,

— macaragiști,

— electriștii,

— consilier juridic,

— vopsitori,

— muncitori necalificați.

Condiții de încadrare și salarizare conform Legii 12-1971 și HCM 914-1968.

Informații suplimentare la serviciul personal, zilnic între orele 7—15. (1055)

Șantierul de izolații Timișoara

cu sediul în str. Rodnei nr. 3 Arad INCADREAZĂ IN MUNCA în condițiile Legii 12-1971

— un șef de depozit pentru depozitul din Arad,

— primitori-distribuitori materiale (bărbați).

Cei interesați să se prezinte la sediul Lotului de izolații din Arad (Combinatul chimic).

Informații la telefon 1-67-50, interior 29. (1015)